



UNIVERSIDAD DE
COSTA RICA



SO-CEIn
Carrera de
Enseñanza del Inglés

CARRERA: BACHILLERATO Y LICENCIATURA EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS

DOCUMENTO: Programa de curso semestral

CICLO LECTIVO: I-2025

CURSO: IO6042, Técnicas de Comunicación para la Enseñanza de una Lengua Extranjera

GRUPO: 01

MEDIACIÓN VIRTUAL: 100% Virtual

MODALIDAD: 50% Sincrónico y 50% Asincrónico

HORAS POR SEMANA: 03 (teórico-práctico)

REQUISITO: No tiene

CO-REQUISITO: No tiene

CREDITOS: 05

NIVEL: 1er año de Licenciatura (IX Ciclo) del plan de estudios

HORARIO DE CLASE: Jueves de 5 a 7:50 pm

HORAS CONTACTO: 03

HORAS DE ESTUDIO INDEPENDIENTE: 12

HORAS DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTADO: Jueves 1:00 a 5:00 p.m. with an appointment on Teams

DOCENTE: Dra. Natalia Ramírez-Casalvolone e-mail: nataliaeugenia.ramirez@ucr.ac.cr

DESCRIPCIÓN DEL CURSO:

IO 6042: Técnicas de Comunicación para la Enseñanza de una Lengua Extranjera es un curso de cinco créditos para la Licenciatura de Inglés como Lengua Extranjera que se imparte por un semestre, con tres horas semanales de clase y seis (6) horas de investigación y seis (6) horas de práctica. Al culminar el curso, los estudiantes habrán obtenido conocimientos sólidos acerca de la tecnología educativa, que incluyen la utilización de la computadora, acceso de información en el Internet para propósitos investigativos y lo más importante, la integración de las computadoras y la tecnología en ambientes curriculares de la enseñanza del inglés como idioma extranjero. ***El curso tendrá un componente de 100% virtualidad en la plataforma de Mediación Virtual, que consistirá en la realización de proyectos y evaluaciones en línea.***

BASE PREVIA:

El estudiante deberá tener alto dominio de las diferentes habilidades del idioma inglés (habla, escucha, lectura, y escritura).



OBJETIVO GENERAL:

Proporcionar una visión global de los roles de estudiantes y docentes ante los avances tecnológicos en el aprendizaje de un segundo idioma, abordando diversas metodologías y teorías, con un enfoque en la aplicación práctica de la tecnología tanto en el aprendizaje como en la investigación. (objetivo cognitivo y habilidad)

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

Al finalizar el curso, el estudiante será capaz de:

- 1.1 Entender el estado actual de la metodología CALL en el ámbito nacional e internacional. (objetivo cognitivo)
- 1.2 Aplicar la metodología CALL en diferentes situaciones y ambientes educativos (objetivo cognitivo y habilidad)
- 1.3 Entender y aplicar los principios de la Educación en Línea según lo propuesto en los documentos *TESOL's Technology Standards Framework* y *the Quality Matters (QM) Online Instructors Skill set* en un ambiente de clase de lengua extranjera. (objetivo cognitivo y habilidad)
- 1.4 Entender y poner en práctica enfoques educativos como la educación en línea, gamificación, blended learning, flipped learning y Universal Design for learning en un ambiente de clase de lengua extranjera. (objetivo cognitivo y habilidad)
- 1.5 Utilizar paquetes de software de productividad eficientemente en un ambiente de clase de lengua extranjera. (objetivo cognitivo y habilidad)
- 1.6 Crear materiales por medio de programas de software de productividad que sirvan de soporte a sus cursos. (objetivo cognitivo y habilidad)
- 1.7 Aplicar la mayor cantidad de funciones en sitios de búsqueda en el Internet para llevar a cabo investigaciones educativas. (objetivo cognitivo y habilidad)
- 1.8 Entender y aplicar los usos de la Inteligencia artificial y las redes sociales en un ambiente de clase de lengua extranjera. (objetivo cognitivo y habilidad)
- 1.9 Comprender las cuestiones éticas relacionadas con el plagio, y el uso no autorizado de la inteligencia artificial. (objetivo cognitivo y actitudinal)



CONTENIDOS DEL CURSO:

COURSE CONTENT	Activity
Digital Citizenship CALL	Computer Assisted Language Learning Theory Personal Resume LinkedIn Profile
TESOL's Technology Standards Framework Quality Matters (QM) Online Instructor Skill Set	Review of TESOL Framework and QM Discussion Session
Gamification	Teaching Listening & Vocabulary Discussion Session
Universal Design for Learning	Project #1 (Review, instructions) Teaching Reading & Grammar
	Discussion Session
Online Education Part I. Online Language Teaching	TBD
Online Education Part II. Online Language Learning	Project #2 (Review, instructions)
Online Education Part III. The Online Classroom	TBD
Artificial Intelligence	Project #3 (Review, instructions)
Social Media in the Classroom	TBD
Blended Learning (learning and teaching principles)	Project #4 (Review, instructions)



METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES

En este curso se propone utilizar una metodología ecléctica que es humanística, constructivista, cooperativa y participativa. **Los estudiantes** tendrán la responsabilidad de leer artículos investigativos, hacer presentaciones formales, propiciar y participar activamente en discusiones en clase y fuera de clase en MV, crear planes de lecciones que integren diferentes tecnologías siguiendo los principios de mejores prácticas estudiados previamente en clase. En todo momento se espera experimentar un aprendizaje compartido y colaborativo de evaluación---además de utilizar la **ética situacional** para analizar y discutir los contenidos del curso.

La metodología para desarrollar este curso es de índole **investigativa y participativa**. Dentro de las actividades a realizarse están:

- Investigación sobre CALL (Aprendizaje de un Idioma asistido por la Computadora) y demás contenidos del curso, en diferentes situaciones y ambientes educativos.
- Trabajos individuales y grupales. • Trabajo sincrónicos y asincrónicos
- Presentaciones orales.

El curso tendrá un componente de 100% virtualidad en la plataforma Mediación Virtual y otros sitios web o aplicaciones, que consistirá en asistir a clases virtuales 50% sincrónicas y 50% asincrónicas cuando la profesora así lo requiera, o bien participar de las actividades sincrónicas cuando así sea requerido. Además, para colgar los materiales a utilizar en sus clases, la profesora utilizará, aparte de Mediación Virtual aquellos otros medios que considere necesarios con el fin de asegurar que la totalidad de la población estudiantil los pueda acceder, estos incluyen el correo institucional, Zoom, WhatsApp, MSM, entre otros, dándose siempre prioridad a las plataformas y herramientas tecnológicas institucionales.

ROL DE LA PERSONA ESTUDIANTE

Se espera que la persona estudiante haya leído el material asignado para poder participar activamente durante las sesiones sincrónicas. Esta preparación debe tomar en cuenta su propia experiencia como estudiante de una segunda lengua así como de persona docente en formación. Además, la persona estudiante investigará y seleccionará recursos basados en su comprensión de los contenidos del curso y la realidad de su contexto.

ROL DE LA PERSONA DOCENTE

La persona docente guiará las discusiones en clase y proporcionará explicaciones contextualizadas para conceptos poco claros. Esta persona ayudará a la persona estudiante a construir conocimiento adicional basado en la experiencia mutua. Al hacerlo, la persona docente hará uso de diversos recursos tecnológicos durante las sesiones sincrónicas y asincrónicas para proporcionar material adicional y enriquecer los entornos de aprendizaje.



ASSESSMENT:

A. Summative Assessments

ASSESSMENT COMPONENTS	PORCENTAGES
Topic Presentations (2)	20%
Active class participation and preparation. 1. High-quality weekly discussion posts/online discussions: 10% 2. Preparation/reading; Participation in-class discussions and assignments: 10%	20%
Short Projects (at least 4 of 15% each) 1. Universal Design for Learning 2. Online Language Learning 3. Artificial Intelligence 4. Blended learning	60%

DESCRIPTION OF COURSE ASSESSMENTS

- ☐ **Presentations:** Throughout the semester, students will develop at least 2 oral presentations on different content material according to this syllabus. . Students need to research their assigned content/topic by searching for at least THREE academic articles on the topic, which will be used as the base of the theory presentation. The presentation itself should go beyond a traditional PowerPoint or poster board presentation of the content material and look to utilize other types of technology such as a documentary, photography, video, news report, newspaper report, Telegram, blog, etc.
- ☐ **Participation:** This is earned through small-group work, speaking in class, participating in any online discussion, daily activities, in-class analyses, short presentations, etc. Make your participation active: show the class that you have read and thought about the material well. Some ways to do this include asking questions, suggesting ideas, and making connections to works studied earlier. Share your thoughts and demonstrate your active intellectual engagement with the course topics and the works/texts.
- ☐ **Short Projects:** These consist of the adaptation and creation of interactive activities. Each project will be explained in full on the course Mediación Virtual platform using instructions, YouTube videos, reading selections as well as description of the projects themselves. These projects are done individually, in **pairs or groups (no more than three members)**. Projects can be presented on Mediación Virtual using prerecorded video presentations or as in-class, presentations. Usually, a mini-lesson plan (LP) will accompany each project. The LP must explain how the technology chosen complements, enriches, or supports the learning objectives. In other words, the activities must be purposely chosen to support the pedagogy and not the other way around.



B. Formative Assessments

A range of formative assessments, such as the following, may be applied:

- | | |
|-----------------|----------------------------|
| 1. Observations | 4. Peer/Self Assessments |
| 2. Questioning | 5. Kinesthetic Assessments |
| 3. Discussion | |

NOTE:

I reserve the right to make changes to this syllabus, including the addition of new assignments, the deletion of assignments, the rescheduling of due dates and change to mode of instruction. Any such changes will be announced in class and/or via email in advance. You are responsible for taking note(s) of these changes as they occur. If you have any questions about this syllabus, the schedule, the contents of the assignments, or how they affect your grade, please do not hesitate to ask.

Componente ético:

REGLAMENTO DE RÉGIMEN ACADÉMICO ESTUDIANTIL, CAPÍTULO VI, artículo 24 De las normas de evaluación:

ARTÍCULO 24. Cuando el estudiante se vea imposibilitado, por razones justificadas, para efectuar una evaluación en la fecha fijada, puede presentar una solicitud [**vía correo institucional**] de reposición a más tardar en cinco días hábiles a partir del momento en que se reintegre normalmente a sus estudios. Esta solicitud debe presentarla ante el profesor que imparte el curso, adjuntando la documentación y las razones por las cuales no pudo efectuar la prueba, con el fin de que el profesor determine, en los tres días hábiles posteriores a la presentación de la solicitud, si procede una reposición. Si ésta procede, el profesor deberá fijar la fecha de reposición, la cual no podrá establecerse en un plazo menor de cinco días hábiles contados a partir del momento en que el estudiante se reintegre normalmente a sus estudios. Son justificaciones: la muerte de un pariente hasta de segundo grado, la enfermedad del estudiante u otra situación de fuerza mayor o caso fortuito. En caso de rechazo, esta decisión podrá ser apelada ante la dirección de la unidad académica en los cinco días hábiles posteriores a la notificación del rechazo, según lo establecido en este Reglamento.



Dr. Ramírez-Casalvolone knows that most students don't set out at the beginning of the semester to cheat or plagiarize. These offenses often occur in a moment of desperation, in what seems at the time to be the easy way out. However, please be aware that your professor takes cheating and plagiarism very seriously and is more than casually interested in the topic: In 2024, she presented a paper entitled "Forensic linguistics approach for deterrence and detection of L2 plagiarism" on her research findings at the International TESOL conference in Tampa, FL, and is currently preparing this essay for journal publication. I appreciate your efforts to keep things honest, so I'll be keeping an eye out to ensure that tools like AI applications such as ChatGPT and translation programs such as Google Translate are not used to complete or assist with the assignments on which you will be evaluated. While students may show better ability in one of the competencies than another (typically, for instance, students will read at a higher level than they write), longitudinal research shows that language students differ only about 10% between their speaking and writing abilities. That is, remarkable discrepancies between these abilities typically signal that cheating has occurred. Essentially, therefore, while your writing may be somewhat stronger than your speaking, I will be looking to see that your written assignments showcase a level of language proficiency that is not wholly out of line with the one you demonstrate during class discussions and presentations.

EXAMEN DE AMPLIACIÓN: Tienen derecho a realizar la prueba de ampliación los o las estudiantes que al finalizar el curso obtengan un promedio igual a 6.0 y menor que 6.5. Si el o la estudiante logra aprobar el examen su nota final será de 7.0. En este examen serán evaluados todos los contenidos del curso.

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA: As technology is ever-changing, students and professor will **search for academic articles** to support theories around the different contents to be developed. Below is bibliography for the first couple of weeks.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTARIA:

- Belda-Medina, J., & Calvo-Ferrer, J. R. (2022). Preservice teachers' knowledge and attitudes toward digital-game-based language learning. *Education Sciences*, 12(3), 182. <https://doi.org/10.3390/educsci12030182>
- Fleming, E. C. (2023). UDL for Inclusive Teaching: Offering Choice to Increase Belonging Through Technology. *Journal of Teaching and Learning With Technology*, 12(1). <https://doi.org/10.14434/jotlt.v12i1.36327>
- Healey, D., Hegelheimer, V., Hubbard, P., Ioannou-Georgiou, S., Kessler, G., Ware, P. (2008). *TESOL technology standards framework*. TESOL Press. <https://www.call-is.org/WP/wp-content/uploads/2023/06/TESOL-Technology-StandardsFramework-Open-2023.pdf>
- Piñero Charlo, J. C., Belova, N., Quevedo Gutiérrez, E., Zapatera Llinares, A., Arboleya-García, E., Swacha, J., ... & Carmona-Medeiro, E. (2022). Preface for the special issue "trends in educational gamification: challenges and learning opportunities". *Education Sciences*, 12(3), 179. DOI:10.3390/educsci12030179
- Quality Matters. (2016) *Online instructor skills set*. <https://www.qualitymatters.org/qa-resources/rubric-standards>



Zhang, S., & Hasim, Z. (2023). Gamification in EFL/ESL instruction: A systematic review of empirical research. *Frontiers in psychology*, 13, 1030790. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2022.1030790>

Thurairasu, V. (2022). Gamification-Based Learning as The Future of Language Learning: An Overview. *European Journal of Humanities and Social Sciences*, 2(6), 62–69. <https://doi.org/10.24018/ejsocial.2022.2.6.353>

COURSE POLICIES

1. Although attendance to virtual classes is not mandatory, students are advised to attend to internalize the course content successfully and to accomplish the course objectives auspiciously.
2. Assessments will be made up only in cases of a justified absence due to an illness, accident, death in the immediate family or *force majeure*, i.e. strike, court order or a natural disaster. Absences corresponding to any of these causes must be justified in writing with the respective supporting documents and emailed to the instructor within five business days of the absence.
3. Students must stay abreast of any possible changes in the course timetable.
4. The minimum passing grade for the course is 7.0. Students scoring between 6.0 and 6.5. may take an extraordinary examination. No matter the grade they get in the test, they will be assigned 7.0, if students obtained more than 7.0. But if they don't pass the test, the original course grade will be maintained. The test will cover all the course contents.

Class**GRUPO 01** Thursday de 7:00 a 9:50 p.m.

Session	Date	Contents,	Activities
1 Synchronous	March 13	- Introduction to the Course - CALL - LinkedIN	1. Introduction to the course 2. Review of course syllabus. 3. Form groups, sign up for group presentations and short projects. • CALL Introduction: Foundations for Teaching and Learning. • LinkedIN and how to promote your career and your students’. • Create or improve your LinkedIN profile.
2. Asynchronous	March 20	- TESOL's Technology Standards Framework - Quality Matters (QM) Online Instructor Skill Set	1. Review of TESOL Framework and QM 2. Class discussion
3. Synchronous	March 27	Digital Citizenship	1. Group Presentation #1: Digital Citizenship 2. Readings 3. Watch Webinar: https://www.youtube.com/watch?v=5ERIW9NkRZ8&t=573s 4. Online Group Discussion #1



4. Asynchronous	April 3	Gamification	1. Group Presentation #2: Gamification 2. What is gamification and how to apply it in the classroom? Theory, Principles and practical use.
5 Synchronous	April 10	Gamification	Mini lesson plan following principles of gamification on Language Learning.
6 Semana Santa	April 17	Semana Santa	
7 Asynchronous	April 24	UDL. Universal Design for Learning	SEMANA UNIVERSITARIA 1. Online asynchronous tasks 2. Project #1 (Review, instructions)
8 Holiday	May 1. Dia del Trabajador		
9 Synchronous	May 8	UDL. Universal Design for Learning	1. Group Presentation #3: Universal Design for Learning 2. Online synchronous tasks
10 Asynchronous	May 15	Online Education. Part I	1. Group Presentation #4: Online Education Part I 2. Online asynchronous tasks



11 Synchronous	May 22	Online Education. Part II	1. Group Presentation #5: Online Education Part II 2. Online asynchronous tasks 3. Project #2 (Review, instructions)
12	May 1. Holiday. Día del Trabajador		
13 Synchronous	May 29	Online Education Part III.	1. Group Presentation #6: Online Education Part III 2. Online synchronous tasks
14 Asynchronous	June 5	Artificial Intelligence	1. Group Presentation #7: Artificial Intelligence 2. Online asynchronous tasks 3. Project #3 (Review, instructions)
15 Synchronous	June 12	Social Media in the class room	1. Group Presentation #8: Social Media in the Classroom 2. Online synchronous tasks
16 Asynchronous	June 19	Blended Learning	1. Group Presentation #9: Blended Learning 2. Online asynchronous tasks 3. Project #3 (Review, instructions)
17 Synchronous	June 26	TBA	TBA



UNIVERSIDAD DE
COSTA RICA



SO-CEIn
Carrera de
Enseñanza del Inglés

17 Asynchronous	July 3	Final Grades	
18 In person	July 10	Ampliación Exam	